Psa

Chapter 43

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

Hebrew	Gloss	Strong's
שָׁפְטֵנִי	ፈረደ	H8199
אֱלֹהִים	አምላክ	H0430
וְרִיבָה	ተከራከሩ	H7378
רִיבִי	ክርክር	H7379
מִגּוֹי	ሕዝብ	
לֹא־	አል	H3808
חָסִיד	የአንተ-faithful-አንድ	H2623
מֵאִישׁ־	ሰው	H0376
מִרְמָה	-በ-ተንኮል	H4820
וְעַוְלָה	and-injustice	
תְפַלְּטֵנִי׃	deliver-me	H6403

> አቤቱ፥ ፍረድልኝ፥ ከጽድቅ ከራቁ ሕዝብም ክርክሬን ተከራከር፤ ከሸንጋይና ከግፈኛ ሰው አድነኝ።

2

Hebrew	Gloss	Strong's
כִּי־	ምክንያቱም	
אַתָּה׀	አንተ	
אֱלֹהֵי	አምላክ	H0430
מָעוּזִּי	-የ-እኔ-refuge	H4581
לָמָה	ምን	H4100
זְנַחְתָּנִי	have-You-rejected-me	
לָמָּה־	ምን	H4100
קֹדֵר	in-mourning	H6937
אֶתְהַלֵּךְ	ሄደ	H1980
בְּלַחַץ	ጭቆና	H3906
אוֹיֵב׃	ጠላቶቹ	H0341

> አንተ አምላኬ ኃይሌም፥ ለምን ትተውኸኛለህ? ጠላቶቼ ሲያስጨንቁኝ ለምን አዝኜ እመላለሳለሁ?

3

Hebrew	Gloss	Strong's
שְׁלַח־	ላከ	H7971
אוֹרְךָ	ብርሃን	H0216
וַאֲמִתְּךָ	እውነት	H0571
הֵמָּה	እነሱ	H1992
יַנְחוּנִי	መራኝ	H5148
יְבִיאוּנִי	መጣ	H0935
אֶל־	-ወደ	H0413
הַר־	ተራራ	H2022
קָדְשְׁךָ	ቅዱስ	H6944
וְאֶל־	-ወደ	H0413
מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ׃	ማደሪያ	H4908

> ብርሃንህንና እውነትህን ላክ፤ እነርሱ ይምሩኝ፥ ወደ ቅድስናህ ተራራና ወደ ማደሪያህ ይውሰዱኝ።

4

Hebrew	Gloss	Strong's
וְאָבוֹאָה	መጣ	H0935
אֶל־	-ወደ	H0413
מִזְבַּח	መሠዊያ	H4196
אֱלֹהִים	አምላክ	H0430
אֶל־	-ወደ	H0413
אֵל	አምላክ	H0410
שִׂמְחַת	ደስታ	H8057
גִּילִי	-የ-እኔ-gladness	
וְאוֹדְךָ	አመሰገነ	H3034
בְכִנּוֹר	በገና	H3658
אֱלֹהִים	አምላክ	H0430
אֱלֹהָי׃	አምላክ	H0430

> ወደ እግዚአብሔር መሠዊያ፥ ጕልማስነቴንም ደስ ወዳሰኘች ወደ አምላኬ እገባለሁ፤ አቤቱ አምላኬ፥ በበገና አመሰግንሃለሁ።

5

Hebrew	Gloss	Strong's
מַה־	ምን	H4100
תִּשְׁתּוֹחֲחִי׀	are-you-cast-down	H7817
נַפְשִׁי	ነፍስ	H5315
וּמַה־	ምን	H4100
תֶּהֱמִי	are-you-in-turmoil	H1993
עָלָי	-በ	
הוֹחִילִי	-እና-ጠበቀ	H3176
לֵאלֹהִים	አምላክ	H0430
כִּי־	ምክንያቱም	
עוֹד	ገና	H5750
אוֹדֶנּוּ	አመሰገነ	H3034
יְשׁוּעֹת	ማዳንህ	H3444
פָּנַי	ፊት	H6440
וֵאלֹהָי׃	አምላክ	H0430

> ነፍሴ ሆይ፥ ለምን ታዝኛለሽ? ለምንስ ታውኪኛለሽ? የፊቴን መድኃኒት አምላኬን አመሰግነው ዘንድ በእግዚአብሔር ታመኚ።